

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 1 z 10

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

ADDINOL WXA Spray

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi

Aerosol - Mazivo a přísada.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Výrobce

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Název ulice: Am Haupttor
Místo: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561
e-mail: info@addinol.de
Kontaktní osoba: Aplikační technologie
Internet: www.addinol.de
Informační oblast: ADDINOL aplikační technologie

Dodavatel

Firma: ADDINOL Central Europe s.r.o.
Název ulice: Bydlinského 2964
Místo: CZ-390 02 Tábor
Telefon: +420 381 212 844 Fax: +420 381 212 848
e-mail: msds@addinol.cz
Internet: www.addinol.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

+420 224 919 293 (nepřetržitě)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Označení nebezpečnosti: F+ - Extrémně hořlavý

R-věty:
Extrémně hořlavý.

GHS klasifikace

Kategorie nebezpečí:
Aerosol: Aerosol 1
Údaje o nebezpečnosti:
Extrémně hořlavý aerosol.
Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

2.2 Prvky označení

Signální slovo: Nebezpečí
Piktogramy: GHS02



Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 2 z 10

Standardní věty o nebezpečnosti

H222 Extrémně hořlavý aerosol.
H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení.
Zákaz kouření.
P211 Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.
P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.
P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

Další pokyny

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008 (GHS).

2.3 Další nebezpečnost

Při nedostatečném větrání nebo při použití explozivních/lehce hořlavých látek jsou možné směšeniny.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Nebezpečné složky

Číslo ES	Název	Obsah
Číslo CAS	Klasifikace	
Indexové č.	GHS klasifikace	
Číslo REACH		
203-448-7	Butan	< 30 %
106-97-8	F+ - Extrémně hořlavý R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
200-827-9	Propan	< 15 %
74-98-6	F+ - Extrémně hořlavý R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	

Úplné texty R- a H-vět: viz odd. 16.

Jiné údaje

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-koncentrace < 1mg/kg.

Systém klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Postiženého odvedte z dosahu nebezpečí a položte. Uložit a transportovat ve stabilizované poloze, při ztíženém dýchání v polosedící poloze. Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkładějte do kapes u kalhot.

Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při trvajících potížích vyhledat lékaře. Při dýchacích obtížích zabezpečit přísun kyslíku.

Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Vyměnit zmáčený oděv. Po umytí použijte ochranný krém na ruce. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 3 z 10

Při zasažení očí

Ihned opatrně a důkladně vypláchněte oční sprchou nebo vodou. Při výskytu potíží nebo stálých potížích vyhledejte očního lékaře.

Při požití

Nevyvolávat zvracení.

Důkladně vypláchnout ústa vodou. Okamžitě přivolejte lékaře.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

po nadýchání se: otupělost. Bolest hlavy. Nevlnost.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Oxid uhličitý (CO₂). Hasicí prášek. Pěna.

Nevhodná hasiva

Ostrý vodní paprsek.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhličitý (CO₂). Oxid uhelnatý. Oxidy dusíku (NO_x). Saze.

Zápalný. Páry smíchané se vzduchem mohou být explozivní.

5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolitém vzduchu. Nosit chemický ochranný oděv

Další pokyny

Přizpůsobte hašení okolí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní postřík.

V případě požáru nebo výbuchu nevedchujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně.

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Přiveďte osoby do bezpečí. nosit dýchací přístroj nezávislý na okolitém vzduchu a protichemický ochranný oděv. Páry jsou těžší než vzduch, šíří se při zemi. Zamezte styku s kůží a očima. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům. Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač). Sbírat do uzavřených nádob a zlikvidovat. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Řiďte se rovněž ustanoveními oddílů 8, 12 a 13 tohoto bezpečnostního listu.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 4 z 10

Opatření pro bezpečné zacházení

Používejte pouze v dobře větraných prostorách. Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům. Kvůli nebezpečí exploze, zabraňte vniknutí par do sklepů, kanalizací a dolů. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat. Zahřátím vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí prasknutí.

Další pokyny

Osoby s problematickou a citlivou pleť, trpící na astma, alergie, chronickými nebo opakovanými infekčními onemocněními plic, by neměly být přítomny u zpacovávání a u přepravy.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Balení dobře uzavřít a skladovat v suchu. Chránit před znečištěním a vlhkostí. Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Za povšimnutí: TRG 300, aerosolové směrnice (75/324/EHS).

Pokyny ke společnému skladování

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Zdržujte se od: Oxidační činidla. Materiál, bohatý na kyslík, oxidující.

Další informace o skladovacích podmínkách

Doporučená skladovací teplota: 10 - 30°C. Nepřechovávat při teplotách pod: 50°C.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Podobné odkazy: viz Dodržujte Technický.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Jiné údaje o limitních hodnotách

pramen: TRGS 900

8.2 Omezování expozice



Vhodné technické kontroly

Zajistěte dostatečné větrání a bodové odsávání na kritických místech.

Hygienická opatření

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

Ochrana očí a obličeje

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

Ochrana rukou

Noste testované ochranné rukavice: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Při stálém kontaktu noste rukavice s dobou průniku: >480 min
Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuk).

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 5 z 10

Tloušťka materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení s dobou průniku: >30 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Tloušťka materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky mastí na ochranu pokožky.

Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nekládejte do kapes u kalhot.

Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	plynný
Barva:	bezbarvý
Zápach:	charakteristický

Metoda

Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: < -20 °C

Bod vzplanutí: < -20 °C DIN EN ISO 2592

Výbušné vlastnosti

Při nedostatečném větrání nebo při použití explozivních/lehce hořlavých látek jsou možné smíšeniny.

Meze výbušnosti - dolní: 1,4 objem. %

Meze výbušnosti - horní: 10,8 objem. %

Zápalná teplota: 365 °C DIN 51794

Hustota (při 20 °C): 0,710 g/cm³ DIN 51757

Rozpusťnost ve vodě:
(při 20 °C) nerozpustný

Kinematická viskozita: nepoužitelný

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Stabilní při řádné péči a manipulaci.

10.2 Chemická stabilita

Za běžných podmínek skladování a nakládání je produkt chemicky stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečí požáru.

Páry smíchané se vzduchem mohou být explozivní.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat. Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům. Uchovávejte mimo dosah zdroje zapálení - Zákaz kouření. Uchovejte mimo dosah dětí. Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. Viz ochranná opatření pod bodem 7a 8.

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 6 z 10

10.5 Neslučitelné materiály

Zdržujte se od: Oxidační činidla. Materiál, bohatý na kyslík, oxidující.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhličitý (CO₂). Oxid uhelnatý. Oxidy dusíku (NO_x). Saze.

Páry smíchané se vzduchem mohou být explozivní.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

Číslo CAS	Název	Metoda	Dávka	Druh	Pramen
	Cesty expozice				
106-97-8	Butan				
	inhalativní (4 h) plyn	LC50	273000 ppm	Krysa	GESTIS

Dráždění a leptání

Dráždí oči: nedráždivý.

Dráždí pokožku: Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Senzibilizační účinek

Hodnocení: Nesenzibilizující.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

Účinky po opakované nebo déletrvajících expozicích

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Žádná příkazová data

Specifické účinky při pokusech se zvířaty

po nadýchání se: otupělost. Bolest hlavy. Nevolnost.

Jiné údaje

Na základě našich zkušeností a dostupných informací při předepsaném způsobu nakládání nehrozí žádné zvláštní nebezpečí.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný (podle OECD-kritérií). Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná příkazová data

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 7 z 10

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda

Číslo CAS	Název	Log Pow
106-97-8	Butan	2,89
74-98-6	Propan	2,36

12.4 Mobilita v půdě

Produkt je lehce těžkavý. Produkt je ve vodě těžko rozpustný.

12.5 Výsledek posouzení PBT a vPvB

Obsažené látky v tomto produktu nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádná příkazová data

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo směsi

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zatřídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spálení ve spalovně odpadu. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

160504 ODPAD JINDE V TOMTO SEZNAMU NEUVEDENÝ; Chemické látky a plyny v tlakových nádobách a vyřazené chemikálie; Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky
Nebezpečný odpad.

Vhodné metody odstraňování látky nebo směsi a znečištěných obalů

Likvidace podle úředních předpisů.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

14.1 Číslo UN: UN 1950

14.2 Náležitý název UN pro zásilku: AEROSOLY

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 2

14.4 Obalová skupina: -
Štítky: 2.1



Klasifikační kód: 5F
Zvláštní opatření: 190 327 344 625
Omezené množství (LQ): 1 L
Přepravní kategorie: 2
Kód omezení vjezdu do tunelu: D

Další příslušné údaje (Pozemní přeprava)

Quantities released: E0
Zvláštní ustanovení: 190 - 327 - 625
Přepravní kategorie: 2
Kód omezení pro tunely: B1D

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 8 z 10

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

14.1 Číslo UN: UN 1950
14.2 Náležitý název UN pro zásilku: AEROSOLY

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 2

14.4 Obalová skupina: -
Štítky: 2.1



Klasifikační kód: 5F
Zvláštní opatření: 190 327 344 625
Omezené množství (LQ): 1 L

Další příslušné údaje (Vnitrozemská lodní přeprava)

Quantities released: E0
Zvláštní ustanovení: 190 327 625

Přeprava po moři (IMDG)

14.1 Číslo UN: UN 1950
14.2 Náležitý název UN pro zásilku: AEROSOLS

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 2.1

14.4 Obalová skupina: -
Štítky: 2.1



Zvláštní opatření: 63, 190, 277, 327, 344, 959
Omezené množství (LQ): See SP277
EmS: F-D, S-U

Další příslušné údaje (Námořní doprava)

Quantities released: E0
Zvláštní ustanovení: 63, 190, 277, 327, 959

Letecká přeprava (ICAO)

14.1 Číslo UN: UN 1950
14.2 Náležitý název UN pro zásilku: AEROSOLS, flammable

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: 2.1

14.4 Obalová skupina: -
Štítky: 2.1



Zvláštní opatření: A145 A167 A802

Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 9 z 10

Omezené množství (LQ) (letadlo pro osobní dopravu): 30 kg G

IATA-Pokyny pro balení (letadlo pro osobní dopravu):	203
IATA-Maximální množství (letadlo pro osobní dopravu):	75 kg
IATA-Pokyny pro balení (nákladní letadlo):	203
IATA-Maximální množství (nákladní letadlo):	150 kg

Další příslušné údaje (letecká doprava)

Passenger LQ: Y203
Quantities released: E0
Danger: Y203
Zvláštní ustanovení: A145 - A153

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Pozor: Snadno zápalné plyny.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

nepoužitelný

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Informace o předpisech EU

1999/13/ES (VOC): 52 % (369,2 g/l)

Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Pracovní omezení: Všimněte si poznámky ve směrnici 94/33/ES, týkající se ochrany mladých lidí v zaměstnání.

Třída ohrožení vody (D): 1 - látka mírně ohrožující vody

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

ODDÍL 16: Další informace

Plné znění R-vět uvedených v oddílech 2 a 3

12 Extrémně hořlavý.

Plné znění H-vět uvedených v oddílech 2 a 3

H220 Extrémně hořlavý plyn.

H222 Extrémně hořlavý aerosol.

H229 Nádobu je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

Jiné údaje

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008 (GHS).

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze výše uvedeného přípravku. V případě použití s jinou látkou/materiálem nebo začlenění do výrobního procesu nemohou být tyto údaje považovány jako nadále platné. Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim současným znalostem a jsou určeny pouze pro stanovení zdravotních a bezpečnostních požadavků a doporučení pro ochranu životního prostředí. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.



Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006,
ve znění nařízení Komise (EU) č. 453/2010

ADDINOL WXA Spray

Datum vydání: 01.10.2014

Kód produktu: 779019

Strana 10 z 10

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)